



This notice contains important information.
Please have it translated.

ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ।
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਇਸ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਉ।

這通告的資料非常重要，請把它翻譯出來。

Le présent avis contient des renseignements
importants. Veuillez les faire traduire.

Ang paunawa na ito ay naglalaman ng
mahalagang impormasyon. Mangyari lamang
na ipasalin sa iyong wika.

这份通知含有重要信息，请找人帮您翻译。

Objet : Avis de construction et mise à jour du permis – Projet d’optimisation du terminal automobile d’Annacis

L’Administration portuaire Vancouver-Fraser vous informe par la présente que la construction du projet d’optimisation du terminal automobile d’Annacis devrait commencer à la mi-octobre 2022 et devrait être terminée d’ici l’automne 2024.

En tant qu’Administration portuaire du Canada, nous avons le mandat de nous assurer que le port de Vancouver est prêt pour le commerce croissant du Canada. L’une des façons d’y parvenir est d’investir dans l’infrastructure essentielle qui relie les consommateurs et les entreprises au marché mondial, en assurant l’approvisionnement en biens importants et essentiels partout au pays.

À propos du projet

L’Administration portuaire Vancouver-Fraser dirige le projet d’optimisation du terminal automobile d’Annacis, en partenariat avec l’exploitant du terminal, Wallenius Wilhelmsen Solutions, ce qui améliorera l’efficacité des opérations existantes du terminal et d’augmenter sa capacité à gérer un plus grand volume d’importations automobiles à l’avenir.

Les améliorations apportées au terminal comprennent :

- Agrandissement deux gares de triage existantes du terminal;
- Installation de bornes de recharge pour véhicules électriques;
- Remplacement de certains bâtiments terminaux par une nouvelle installation de traitement des véhicules.

Le financement de ce projet provient de l’administration portuaire et du gouvernement du Canada par l’entremise du Fonds national des corridors commerciaux.

Calendrier de construction

La planification de la construction du projet a été divisée en trois phases pour minimiser les impacts sur les usagers de la route, les entreprises à proximité et les opérations du terminal. Un calendrier de construction détaillé se trouve sur le site Web du projet et sera mis à jour au besoin tout au long du projet.

Début prévu	Durée	Phases	Activités
Mi-octobre 2022	16 semaines	Première phase : Construction ferroviaire	Travaux ferroviaires du terminal
Février 2023	30 semaines	Deuxième phase – première partie : Centre de traitement des véhicules	Déplacements des services publics du site, démolition des bâtiments existants, amélioration du sol
Septembre 2023	40 semaines	Deuxième phase – deuxième partie : Centre de traitement des véhicules	Construction d’immeubles

À quoi s’attendre

Les résidents et les entreprises à proximité peuvent s’attendre à du bruit associé aux activités de construction, comme la coupe avec des scies, l’excavation, le déversement de matériaux, l’enlèvement d’asphalte et le chargement de matériaux dans les camions et les bâtiments ferroviaires. Pendant la construction, les usagers de la route peuvent également s’attendre à certaines perturbations de la configuration de la circulation. Des mesures d’atténuation sont en place pour réduire les impacts sur les résidents et les entreprises à proximité, y compris les exigences suivantes, telles que décrites dans le plan de gestion de la construction et de l’environnement et le plan de gestion et de mise en place du trafic de la construction.

Toutes les activités générales de construction et physiques liées au projet, y compris celles qui devraient générer un bruit excessif, seront menées du **lundi au samedi entre 7 h et 20 h**. Aucune activité générale de construction ne sera effectuée le dimanche ou les jours fériés.

Carte du projet

Nous fournissons également des avis au public par l’intermédiaire des médias sociaux, des mises à jour du site Web et de notre bulletin d’information par courriel du projet.

Nous nous excusons pour tout inconfort et nous vous remercions à l’avance de votre coopération et de votre patience. Nous ferons tout notre possible pour minimiser l’impact de notre construction sur vos routines quotidiennes. Pendant la construction, n’hésitez pas à communiquer avec l’équipe de projet pour en savoir plus ou pour poser des questions.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ce projet, veuillez communiquer avec nous à l’adresse Annacisautoterminal@portvancouver.com.

Pour en savoir plus et rester informé du projet, inscrivez-vous pour recevoir des mises à jour en vous abonnant au bulletin d’information du projet à l’adresse portvancouver.com/annacisautoterminal

Pour toute question concernant le projet et l’examen environnemental du projet par l’autorité portuaire, veuillez communiquer avec l’autorité portuaire à l’adresse PER@portvancouver.com ou au 604 665-9047.

Cordialement,

Administration portuaire Vancouver-Fraser